

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 76 (1950)  
**Heft:** 23

**Artikel:** Gerichtsmotorisch  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-489424>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 28.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



„Lueged au wie sich die uf em Ascht wisawii benämied!“

### Lieber Nebelspalter!

Gastierte da letzthin in der Wasserkirche der Kammerchor von Helsinki. Nach dem Konzert liefen es sich die überaus sympathischen Sängerinnen und Sänger nicht nehmen, draussen unter dem Vorbau nochmals Aufstellung zu nehmen und unsere Nationalhymne zu singen. Da ich in solchen Augenblicken immer dieses läppische Klemmen im Halse verspüre, das höchstens noch zu einem dummen Husten ausarten kann, der einem dann wiederum dieses «unmännliche» Schimmern in die Augen treibt, konnte ich leider nicht mitsingen. Dafür aber sang hinter mir ein Herr aus voller Schweizerbrust mit einer geübten, kräftigen Männerchorstimme. Als unsere finnischen Gäste die zweite Strophe intonierten – «Da wo der Alpenkreis» usw. –, begann mein Hintermann, wahrscheinlich aus alter Gewohnheit, wieder mit «Rufst Du mein Vaterland», bemerkte aber sofort den fatalen

Irrtum, und, weil er ja als guter Schweizer und senkrechter Eidgenosse die zweite Strophe nicht kannte, jedoch anscheinend einfach das Bedürfnis zum Mitsingen hatte, tönte sein Gesang nun folgendermaßen: «Rufst du mein Vaterland, eh du verbrännte Ch..., all dir geweiht. Heil Dir ...» usw. Ich kann nichts dafür, aber ich habe den Bö dort, wo er seinen 60. Geburtstag gefeiert hat, aus einer Ecke heraus schmunzeln gesehen.

Es geht nicht mehr so lange, so werden wieder überall die Höhenfeuer lodern und die patriotischen Ansprachen ertönen – die Höhenfeuer wären ganz in Ordnung – und da ist mir eben ein Gedanke gekommen, der mir gar nicht als so abwegig erscheint: Ganz sicher wird am 1. August auch in Zürich wiederum die Nationalhymne gesungen werden. Wäre es daher nicht vorsichtig, wenn unsere Stadtväter diesen Kammerchor von Helsinki für diesen Feiertag verpflichten würden, damit wenigstens die zweite Strophe auch ... ja, ich meine nur so?

Dein Bärenmani

### Gerichtsnotorisch

In einem mit Humor gewürzten Gerichtsverfahren gibt es selten gesalzene Strafen.

Auf einem Bündel Strafakten steht die kurze Inhaltsangabe: Strikter Nachweis, nachgewiesener Strick.

Lothario

### Frühlingszauber einst und jetzt

Früher ergingen die Menschen sich zu Fuß in der Blütenpracht, – Heute dagegen motorisiert, daß es in den Blüten nur so kracht!

Kari

### Ehrenzeichen!

«Es ist nicht eben etwas Seltenes, daß einer seine Ehre für ein Ehrenzeichen verkauft» lese ich bei Jakobs.

Das stimmt zweifellos. Und wenn man sich dann die Unmenge von Ehrenzeichen vor Augen hält, die in gewissen Diktaturstaaten in kurzen Zeiträumen neu geschaffen und verliehen wurden, so liegt der Gedanke an einen Totalausverkauf wohl recht nahe.

Pietje

### Worte zur Zeit

Das Geheimnis jeder Macht besteht darin, zu wissen, daß andere noch feiger sind als wir.

Börne

mit **Dobb's**  
**RASIERCREME**  
rasieren Sie sich  
schneller u. besser

IN ALLEN GUTEN FACHGESCHAFTEN - PARFA S.A. ZCH.

**RESANO**  
SCHWEIZER  
TRAUBEN  
SAFT

Rot:  
ein rassiger, echter  
Waadtländer

naturell  
voller Sonnenvergnügen!

Bezugsquellennachweis:  
P. Bartenstein AG. Uster